

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 385



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

58e jaargang

19 november 2015

Inhoud

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2015/C 385/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7805 — Apollo Capital Management/RBH/LRG Finance) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2015/C 385/02	Wisselkoersen van de euro	2
2015/C 385/03	Besluit van de Commissie van 3 november 2015 tot vaststelling van het standpunt dat namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie in de stabilisatie- en associatieraad moet worden ingenomen, die is ingesteld bij de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, met betrekking tot een besluit van de stabilisatie- en associatieraad tot vaststelling van zijn reglement van orde	3

NL

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2015/C 385/04	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	14
2015/C 385/05	Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij	14

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2015/C 385/06	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.7759 — OMERS/AIMCo/ERM) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	15
2015/C 385/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.7826 — Bertelsmann/Prinovis) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	16
2015/C 385/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak M.7848 — ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon) — Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak M.7805 — Apollo Capital Management/RBH/LRG Finance)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 385/01)

Op 12 november 2015 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Dit besluit is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾. De volledige tekst van het besluit is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebesluiten op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=nl>) onder document nr. 32015M7805. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

18 november 2015

(2015/C 385/02)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,0666	CAD	Canadese dollar	1,4223
JPY	Japanse yen	131,65	HKD	Hongkongse dollar	8,2669
DKK	Deense kroon	7,4608	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,6505
GBP	Pond sterling	0,70090	SGD	Singaporese dollar	1,5185
SEK	Zweedse kroon	9,3019	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 247,90
CHF	Zwitserse frank	1,0838	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	15,1537
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	6,8054
NOK	Noorse kroon	9,2335	HRK	Kroatische kuna	7,6215
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	14 746,47
CZK	Tsjechische koruna	27,029	MYR	Maleisische ringgit	4,6594
HUF	Hongaarse forint	310,94	PHP	Filipijnse peso	50,341
PLN	Poolse zloty	4,2540	RUB	Russische roebel	69,3696
RON	Roemeense leu	4,4467	THB	Thaise baht	38,392
TRY	Turkse lira	3,0550	BRL	Braziliaanse real	4,0563
AUD	Australische dollar	1,5028	MXN	Mexicaanse peso	17,8707
			INR	Indiase roepie	70,6304

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 3 november 2015**

tot vaststelling van het standpunt dat namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie in de stabilisatie- en associatieraad moet worden ingenomen, die is ingesteld bij de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, met betrekking tot een besluit van de stabilisatie- en associatieraad tot vaststelling van zijn reglement van orde

(2015/C 385/03)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name artikel 101, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij artikel 115 van de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds (hierna „de overeenkomst” genoemd), wordt een stabilisatie- en associatieraad ingesteld.
- (2) In artikel 116 van de overeenkomst is bepaald dat de stabilisatie- en associatieraad zijn eigen reglement van orde vaststelt.
- (3) In artikel 118 van de overeenkomst is bepaald dat de stabilisatie- en associatieraad wordt bijgestaan door een stabilisatie- en associatiecomité (hierna „het comité” genoemd).
- (4) In artikel 118 van de overeenkomst is eveneens bepaald dat de stabilisatie- en associatieraad in zijn reglement van orde de taken van het comité vaststelt en dat de stabilisatie- en associatieraad bevoegdheden aan het comité kan delegeren.
- (5) In artikel 120 van de overeenkomst is bepaald dat de stabilisatie- en associatieraad bijzondere comités of lichamen kan oprichten om hem bij de uitvoering van zijn taken bij te staan. Voorts is in dat artikel bepaald dat de stabilisatie- en associatieraad in zijn reglement van orde de samenstelling, de taken en de werkwijze van dergelijke comités of lichamen vaststelt,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Enig artikel

Het standpunt dat namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie in de stabilisatie- en associatieraad moet worden ingenomen, die is ingesteld bij artikel 115 van de overeenkomst, met betrekking tot een besluit van deze stabilisatie- en associatieraad tot vaststelling van zijn reglement van orde, wordt gebaseerd op het ontwerp van besluit van de stabilisatie- en associatieraad dat is gehecht aan Besluit (EU) 2015/1900 van de Raad van 5 oktober 2015 tot vaststelling van het standpunt dat namens de Europese Unie moet worden ingenomen in de stabilisatie- en associatieraad die is opgericht bij de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, met betrekking tot een besluit van de stabilisatie- en associatieraad tot vaststelling van zijn reglement van orde ⁽¹⁾, in de bijlage bij dit besluit.

Geringe wijzigingen in dit ontwerp van besluit kunnen zonder verder besluit door de Commissie worden aanvaard.

Gedaan te Brussel, 3 november 2015.

Voor de Commissie

Johannes HAHN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 277 van 22.10.2015, blz. 17.

BESLUIT Nr. 1 VAN DE STABILISATIE- EN ASSOCIATIERAAD EU-BOSNIË EN HERZEGOVINA**van [...]****tot vaststelling van zijn reglement van orde**

DE STABILISATIE- EN ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds (hierna „de overeenkomst” genoemd), en met name op de artikelen 115, 116, 118, en 120,

Overwegende dat de overeenkomst op 1 juni 2015 in werking is getreden,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1***voorzitterschap**

Het voorzitterschap van de stabilisatie- en associatieraad wordt bij toerbeurt voor een periode van twaalf maanden bekleed door de partijen. De eerste periode begint op de datum van de eerste vergadering van de stabilisatie- en associatieraad en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

*Artikel 2***Vergaderingen**

De stabilisatie- en associatieraad komt eenmaal per jaar bijeen op ministerieel niveau. Op verzoek van een der partijen kunnen speciale vergaderingen van de stabilisatie- en associatieraad worden belegd, indien de partijen dat overeenkomen. Tenzij de partijen anderszins overeenkomen, wordt elke vergadering van de stabilisatie- en associatieraad gehouden op de plaats waar de vergaderingen van de Raad van de Europese Unie gewoonlijk worden gehouden, op een in onderling overleg vastgestelde datum. Vergaderingen van de stabilisatie- en associatieraad worden door de secretarissen van de stabilisatie- en associatieraad gezamenlijk bijeengeroepen, in overleg met de voorzitter.

*Artikel 3***Vertegenwoordiging**

De leden van de stabilisatie- en associatieraad mogen zich doen vertegenwoordigen indien zij verhinderd zijn de vergadering bij te wonen. Indien een lid zich wenst te laten vertegenwoordigen dient hij de voorzitter vóór de vergadering waar hij vertegenwoordigd zal worden, in kennis te stellen van de naam van zijn vertegenwoordiger. De vertegenwoordiger van een lid van de stabilisatie- en associatieraad oefent alle rechten van dit lid uit.

*Artikel 4***Delegaties**

De leden van de stabilisatie- en associatieraad mogen worden vergezeld door ambtenaren. Vóór elke vergadering wordt de voorzitter in kennis gesteld van de voorgenomen samenstelling van de delegaties van beide partijen. Wanneer er op de agenda een punt staat dat verband houdt met de Europese Investeringsbank, woont een vertegenwoordiger van die bank de vergadering van de stabilisatie- en associatieraad als waarnemer bij. De stabilisatie- en associatieraad kan niet-leden uitnodigen de vergaderingen bij te wonen om informatie te verstrekken over bijzondere onderwerpen.

*Artikel 5***Secretariaat**

Een ambtenaar van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie en een ambtenaar van de missie van Bosnië en Herzegovina bij de Europese Unie treden gezamenlijk op als secretarissen van de stabilisatie- en associatieraad.

*Artikel 6***Correspondentie**

De voor de stabilisatie- en associatieraad bestemde correspondentie wordt gericht aan de voorzitter van de stabilisatie- en associatieraad op het adres van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie.

De beide secretarissen zorgen ervoor dat deze correspondentie aan de voorzitter van de stabilisatie- en associatieraad wordt doorgezonden en, in voorkomend geval, wordt verspreid onder de andere leden van de stabilisatie- en associatieraad. Verspreide correspondentie wordt gericht aan het secretariaat-generaal van de Commissie, de Europese Dienst voor extern optreden, de Permanente Vertegenwoordigingen van de lidstaten en de Missie van Bosnië en Herzegovina bij de Europese Unie.

Mededelingen die uitgaan van de voorzitter van de stabilisatie- en associatieraad, worden door de beide secretarissen aan de adressaten gericht en, in voorkomend geval, verspreid onder de andere leden van de stabilisatie- en associatieraad via de in de tweede alinea bedoelde adressen.

Artikel 7

Publiciteit

De vergaderingen van de stabilisatie- en associatieraad zijn niet openbaar, tenzij anders wordt beslist.

Artikel 8

Agenda van de vergaderingen

1. De voorzitter stelt voor elke vergadering een voorlopige agenda op. Deze wordt door de secretarissen van de stabilisatie- en associatieraad uiterlijk 15 dagen voor het begin van de vergadering naar de in artikel 6 bedoelde adressaten gezonden. De voorlopige agenda omvat de punten waarvoor de voorzitter uiterlijk 21 dagen vóór het begin van de vergadering een verzoek tot opname op de agenda heeft ontvangen; een punt wordt evenwel pas op de voorlopige agenda geplaatst als de desbetreffende stukken uiterlijk op de datum waarop de agenda wordt verzonden, zijn binnengekomen bij de secretarissen. De agenda wordt bij het begin van iedere vergadering door de stabilisatie- en associatieraad goedgekeurd. Indien beide partijen zulks overeenkomen, kan een punt dat niet op de voorlopige agenda staat, als agendapunt worden toegevoegd.

2. De voorzitter kan met instemming van beide partijen de in lid 1 genoemde termijnen inkorten als dat in een bepaald geval noodzakelijk is.

Artikel 9

Notulen

Van elke vergadering worden door de beide secretarissen ontwerpnotulen opgesteld. Doorgaans bevatten de notulen voor elk agendapunt:

- de bij de stabilisatie- en associatieraad ingediende documentatie,
- verklaringen die op verzoek van een lid van de stabilisatie- en associatieraad worden opgenomen,
- besluiten, aanbevelingen, overeengekomen verklaringen en conclusies.

De ontwerpnotulen worden ter goedkeuring aan de stabilisatie- en associatieraad voorgelegd. Eenmaal goedgekeurd worden de notulen ondertekend door de voorzitter en de beide secretarissen. De notulen worden bewaard in de archieven van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie, dat optreedt als depositaris van de documenten van de associatie. Aan elk van de in artikel 6 bedoelde adressaten wordt een gewaarmerkt afschrift gezonden.

Artikel 10

Besluiten en aanbevelingen

1. De besluiten en aanbevelingen van de stabilisatie- en associatieraad worden in onderlinge overeenstemming tussen de partijen vastgesteld. Indien beide partijen daarmee instemmen, kan de stabilisatie- en associatieraad besluiten of aanbevelingen via de schriftelijke procedure vaststellen.

2. Besluiten en aanbevelingen van de stabilisatie- en associatieraad in de zin van artikel 117 van de overeenkomst worden voorzien van de vermelding „besluit” of „aanbeveling”, gevolgd door een volgnummer, de datum van goedkeuring en een beschrijving van het onderwerp. De besluiten en aanbevelingen van de stabilisatie- en associatieraad worden ondertekend door de voorzitter en gewaarmerkt door de beide secretarissen. Besluiten en aanbevelingen worden aan elk van de in artikel 6 bedoelde adressaten gestuurd. Elke partij kan besluiten tot bekendmaking van besluiten en aanbevelingen van de stabilisatie- en associatieraad in haar respectieve officiële publicatie.

*Artikel 11***Talen**

De officiële talen van de stabilisatie- en associatieraad zijn de officiële talen van de beide partijen. Behoudens een andersluidend besluit beraadslaagt de stabilisatie- en associatieraad op basis van in deze talen opgestelde documenten.

*Artikel 12***Kosten**

De Europese Unie en Bosnië en Herzegovina dragen bij deelname aan vergaderingen van de stabilisatie- en associatieraad elk hun eigen personeels-, reis- en verblijfkosten en hun eigen kosten voor post en telecommunicatie. De uitgaven voor de vertolking tijdens de vergaderingen en voor de vertaling en het drukken van de documenten, alsook andere kosten die verbonden zijn aan de organisatie van vergaderingen, komen ten laste van de partij die als gastheer voor de vergaderingen optreedt.

*Artikel 13***Stabilisatie- en associatiecomité**

1. Er wordt een stabilisatie- en associatiecomité ingesteld (hierna „het comité” genoemd), dat de stabilisatie- en associatieraad bij de uitvoering van zijn taken bijstaat. Het bestaat uit vertegenwoordigers van de Raad van de Europese Unie en vertegenwoordigers van de Europese Commissie, enerzijds, en vertegenwoordigers van de regering van Bosnië en Herzegovina, anderzijds, gewoonlijk op het niveau van hoge ambtenaren.
2. Het comité bereidt de vergaderingen en beraadslagingen van de stabilisatie- en associatieraad voor, voert in voorkomend geval de besluiten van de stabilisatie- en associatieraad uit, en draagt in het algemeen zorg voor de continuïteit in de associatiebetrekkingen en de goede werking van de overeenkomst. Het comité behandelt alle zaken die de stabilisatie- en associatieraad aan het comité voorlegt, evenals alle andere zaken die zich voordoen bij de dagelijkse uitvoering van de overeenkomst. Voorstellen en ontwerpbesluiten of -aanbevelingen worden door het comité ter goedkeuring aan de stabilisatie- en associatieraad voorgelegd.
3. Bij een in de overeenkomst vermelde verplichting of mogelijkheid tot overleg, kan dat overleg plaatsvinden in het comité. Dit overleg kan, indien beide partijen daarmee instemmen, worden voortgezet in de stabilisatie- en associatieraad.
4. Het reglement van orde van het comité is opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

Gedaan te [...]

Voor de stabilisatie- en associatieraad

De voorzitter

BIJLAGE bij BESLUIT Nr. 1 VAN DE STABILISATIE- EN ASSOCIATIERAAD EU-BOSNIË EN HERZEGOVINA**van [...]****Reglement van orde van het stabilisatie- en associatiecomité***Artikel 1***Voorzitterschap**

Het voorzitterschap van het comité wordt bij toerbeurt voor een periode van twaalf maanden bekleed door de partijen. De eerste periode begint op de datum van de eerste vergadering van de stabilisatie- en associatieraad en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

*Artikel 2***Vergaderingen**

Het comité komt bijeen wanneer de omstandigheden zulks vereisen, met instemming van beide partijen. Elke vergadering van het comité wordt belegd op een tijdstip en een plaats die door beide partijen in onderling overleg zijn vastgesteld. De vergaderingen van het comité worden bijeengeroepen door de voorzitter.

*Artikel 3***Delegaties**

Vóór elke vergadering wordt de voorzitter in kennis gesteld van de voorgenomen samenstelling van de delegaties van beide partijen.

*Artikel 4***Secretariaat**

Een ambtenaar van de Europese Commissie en een ambtenaar van de regering van Bosnië en Herzegovina treden gezamenlijk op als secretarissen van het comité. Alle in dit besluit bedoelde mededelingen bestemd voor en afkomstig van de voorzitter van het comité worden naar de secretarissen van het comité en naar de secretarissen en de voorzitter van de stabilisatie- en associatieraad gezonden.

*Artikel 5***Publiciteit**

De vergaderingen van het comité zijn niet openbaar, tenzij anders wordt beslist.

*Artikel 6***Agenda van de vergaderingen**

1. De voorzitter stelt voor elke vergadering een voorlopige agenda op. Deze wordt door de secretarissen van het comité uiterlijk 30 werkdagen vóór het begin van de vergadering naar de in artikel 4 bedoelde adressaten gezonden. De voorlopige agenda omvat de punten waarvoor de voorzitter uiterlijk 35 werkdagen vóór het begin van de vergadering een verzoek tot opname op de agenda heeft ontvangen; een punt wordt evenwel pas op de voorlopige agenda geplaatst als de desbetreffende stukken uiterlijk op de datum waarop de agenda wordt verzonden, zijn binnengekomen bij de secretarissen. Het comité kan deskundigen uitnodigen zijn vergaderingen bij te wonen om informatie over bepaalde onderwerpen te verstrekken. De agenda wordt bij het begin van elke vergadering door het comité vastgesteld. Indien beide partijen zulks overeenkomen, kan een punt dat niet op de voorlopige agenda staat, als agendapunt worden toegevoegd.

2. De voorzitter kan met instemming van beide partijen de in lid 1 genoemde termijnen inkorten als dat in een bepaald geval noodzakelijk is.

*Artikel 7***Notulen**

Van elke vergadering worden notulen opgemaakt op grond van de samenvatting door de voorzitter van de door het comité bereikte conclusies. Na goedkeuring door het comité worden de notulen ondertekend door de voorzitter en de secretarissen

en bij elk van beide partijen in de archieven bewaard. Aan elk van de in artikel 4 bedoelde adressaten wordt een afschrift van de notulen gezonden.

Artikel 8

Besluiten en aanbevelingen

In de specifieke gevallen waarin het comité, op grond van artikel 118 van de overeenkomst, door de stabilisatie- en associatieraad is gemachtigd om besluiten of aanbevelingen aan te nemen, worden deze voorzien van de vermelding „besluit” of „aanbeveling”, gevolgd door een volgnummer, de datum van goedkeuring en de beschrijving van het onderwerp. Besluiten en aanbevelingen worden in onderlinge overeenstemming tussen de partijen vastgesteld. Het comité kan, indien beide partijen daarmee instemmen, besluiten of aanbevelingen via de schriftelijke procedure vaststellen. De besluiten en aanbevelingen van het comité worden ondertekend door de voorzitter en gewaarmerkt door de beide secretarissen, en worden toegezonden aan elk van de in artikel 4 van deze bijlage bedoelde adressaten. Elke partij kan besluiten tot bekendmaking van besluiten en aanbevelingen van dit comité in haar respectieve officiële publicatie.

Artikel 9

Kosten

De Europese Unie en Bosnië en Herzegovina dragen bij deelname aan vergaderingen van het comité elk hun eigen personeels-, reis- en verblijfkosten en hun eigen kosten voor post en telecommunicatie. De uitgaven voor de vertolking tijdens de vergaderingen en voor de vertaling en het drukken van de documenten, alsook andere kosten die verbonden zijn aan de organisatie van vergaderingen, komen ten laste van de partij die als gastheer voor de vergaderingen optreedt.

Artikel 10

Subcomités en speciale groepen

Het comité kan subcomités of speciale groepen oprichten. Deze voeren hun werkzaamheden uit onder bevoegdheid van het comité, waaraan zij na elk van hun vergaderingen verslag uitbrengen. Het comité kan besluiten bestaande subcomités of groepen op te heffen, kan hun taken vaststellen of wijzigen, of kan andere subcomités of groepen oprichten die het bij het vervullen van zijn taken bijstaan. Deze subcomités en groepen hebben niet de bevoegdheid om besluiten te nemen.

BIJLAGE

Uitsluitend ter informatie van de Commissie

ONTWERP

**BESLUIT Nr. 1/2015 VAN HET STABILISATIE- EN ASSOCIATIECOMITÉ EU-BOSNIË EN
HERZEGOVINA**

van [...] 2015

tot oprichting van subcomités en speciale groepen

HET STABILISATIE- EN ASSOCIATIECOMITÉ,

Gezien de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, en met name artikel 119,

Gezien zijn reglement van orde, en met name artikel 10,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Enig artikel

De in bijlage I genoemde subcomités en speciale groepen worden hierbij opgericht. In bijlage II is een taakomschrijving opgenomen.

Gedaan te [...]

Voor het stabilisatie- en associatiecomité

De voorzitter

BIJLAGE I

STABILISATIE- EN ASSOCIATIE-OVEREENKOMST EU-BOSNIË EN HERZEGOVINA

Structuur van de multidisciplinaire subcomités

Titel	Onderwerpen	Artikel SAO
1. Handel, industrie, douane en belastingen	Vrij verkeer van goederen	Artikel 18
	Industrieproducten	Artikelen 19-23
	Handelsvraagstukken	Artikelen 32-46
	Normalisatie, metrologie, accreditering, certificering, conformiteitsbeoordeling en markttoezicht	Artikel 75
	Samenwerking op het gebied van de industrie	Artikel 92
	Kmo's	Artikel 93
	Toerisme	Artikel 94
	Douane	Artikel 97
	Belastingen	Artikel 98
	Oorsprongsregels	Protocol 2
	Administratieve bijstand in douanezaken	Protocol 5
2. Landbouw en visserij	Landbouwproducten in ruime zin	Artikel 24, artikel 26, leden 1 en 2, artikel 29, artikel 30 en artikel 33
	Landbouwproducten in strikte zin	Artikel 27, leden 1, 2 en 4
	Visserijproducten	Artikel 26 en artikel 28
	Bewerkte landbouwproducten	Artikel 25, Protocol 1
	Wijn	Artikel 27, lid 5, en Protocol 7
	Bescherming van geografische aanduidingen voor landbouw- en visserijproducten en voedingsmiddelen anders dan wijn en gedistilleerde dranken	Artikel 31
	Landbouw en agro-industriële sector, veterinaire en fytosanitaire zaken	Artikel 95
	Visserijsamenwerking	Artikel 96
	Voedselveiligheid	Artikel 95

Titel	Onderwerpen	Artikel SAO
3. Interne markt en concurrentie	Recht van vestiging	Artikelen 50-56
	Verlenen van diensten	Artikelen 57-59
	Andere aangelegenheden in verband met titel V van de SAO	Artikelen 63-69
	Harmonisatie van wetgeving en rechtshandhaving	Artikel 70
	Mededinging	Artikelen 71-72 Protocol 4
	Intellectuele, industriële en commerciële eigendom	Artikel 73
	Overheidsopdrachten	Artikel 74
	Bank- en verzekeringswezen en andere financiële diensten	Artikel 89
	Consumentenbescherming	Artikel 76
	Volksgezondheid	
4. Economische en financiële vraagstukken en statistieken	Kapitaalverkeer en betalingen	Artikelen 60-62
	Economisch beleid	Artikel 87
	Samenwerking op het gebied van statistiek	Artikel 88
	Stimulering en bescherming van investeringen	Artikel 91
	Financiële samenwerking	Artikelen 112-114
5. Justitie, vrijheid en veiligheid	Rechterlijke macht en grondrechten, met inbegrip van antidiscriminatie	Artikel 78
	Politiële en justitiële samenwerking	Artikel 78
	Rechtsstaat	Artikel 78
	Gegevensbescherming	Artikel 79
	Visa, grenscontrole, asiel en migratie	Artikel 80
	Illegale immigratie en overname	Artikel 81
	Witwassen van geld	Artikel 82
	Drugs	Artikel 83
	Terrorismebestrijding	Artikel 85
	Misdrijven en andere illegale activiteiten	Artikel 84

Titel	Onderwerpen	Artikel SAO
6. Innovatie, informatiemaatschappij en sociaal beleid	Verkeer van werknemers	Artikelen 47-49
	Arbeidsomstandigheden en gelijke kansen	Artikel 77
	Samenwerking op sociaal gebied	Artikel 99
	Onderwijs en opleiding	Artikel 100
	Samenwerking op cultureel gebied	Artikel 101
	Informatie en communicatie	Artikel 105
	Samenwerking op audiovisueel gebied	Artikel 102
	Netwerken en diensten voor elektronische communicatie	Artikel 104
	Informatiemaatschappij	Artikel 103
	Onderzoek en technologische ontwikkeling	Artikel 109
7. Vervoer, energie, milieu en regionale ontwikkeling ⁽¹⁾	Vervoer	Artikel 53, artikel 59, artikel 106 en Protocol 3
	Energie	Artikel 107
	Nucleaire veiligheid	Artikel 107
	Milieu	Artikel 108
	Klimaatverandering	Artikel 108
	Civiele bescherming	Artikel 108
	Regionale en plaatselijke ontwikkeling	Artikel 110

⁽¹⁾ Voor de doeleinden van Protocol 3 bij de SAO komt dit subcomité bijeen als het in artikel 21 van het protocol bedoelde speciale subcomité.

Structuur van de speciale groepen

Titel	Onderwerpen	Artikel SAO
Speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur	Hervorming van het openbare bestuur	Titel VI Harmonisering van de wetgeving en rechtshandhaving, artikel 70 en Titel VII, Justitie en binnenlandse zaken, artikel 78, artikel 111

BIJLAGE II

TAAKOMSCHRIJVING VAN DE SUBCOMITÉS EN SPECIALE GROEPEN EU-BOSNIË EN HERZEGOVINA**Samenstelling en voorzitterschap**

De subcomités en de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur worden samengesteld uit vertegenwoordigers van de Europese Commissie en van de regering van Bosnië en Herzegovina. Zij worden beurtelings voorgezeten door een van beide partijen. De lidstaten worden in kennis gesteld van en uitgenodigd tot de vergaderingen van de subcomités en de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur.

Secretariaat

Een ambtenaar van de Europese Commissie en een ambtenaar van de regering van Bosnië en Herzegovina treden gezamenlijk op als secretarissen van de subcomités en de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur.

Alle mededelingen betreffende de subcomités worden naar de secretarissen van de desbetreffende subcomités en de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur gezonden.

Vergaderingen

De subcomités en de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur komen bijeen wanneer de omstandigheden zulks vereisen, met instemming van beide partijen. Vergaderingen van subcomités of de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur worden gehouden op een door beide partijen overeengekomen tijdstip en plaats.

Indien beide partijen daarmee instemmen, kunnen de subcomités deskundigen uitnodigen voor hun vergaderingen om specifieke inlichtingen te verstrekken.

Agenda en ondersteunende documentatie

De voorzitter en de secretarissen stellen uiterlijk 30 werkdagen voor het begin van de vergadering de voorlopige agenda op.

De voorlopige agenda omvat de punten waarvoor de secretarissen uiterlijk 35 dagen voor het begin van de vergadering een verzoek tot opname op de agenda hebben ontvangen.

Nadat akkoord is bereikt over de voorlopige agenda voor elke vergadering en uiterlijk 10 werkdagen voor het begin van de vergadering, legt de secretaris van Bosnië en Herzegovina aan de secretaris van de Europese Commissie de noodzakelijke schriftelijke documentatie over, overeenkomstig de punten die in de voorlopige agenda zijn overeengekomen.

Indien de in lid 3 genoemde termijn niet wordt gerespecteerd, wordt de vergadering zonder verdere kennisgeving automatisch geannuleerd.

Onderwerpen

De subcomités behandelen alle onderwerpen die verband houden met de in de tabel Structuur van de multidisciplinaire subcomités genoemde terreinen van de stabilisatie- en associatieovereenkomst. De geboekte vooruitgang op het gebied van de harmonisatie en tenuitvoerlegging van wetgeving en de rechtshandhaving worden met betrekking tot alle onderwerpen beoordeeld. De subcomités onderzoeken alle problemen die zich op hun werkterreinen voordoen en doen voorstellen voor mogelijke maatregelen.

De subcomités zijn ook een forum waar nadere toelichting bij het EU-acquis wordt verstrekt. Zij evalueren de vorderingen van Bosnië en Herzegovina bij de aanpassing aan het acquis overeenkomstig de in het kader van de stabilisatie- en associatieovereenkomst aangegane verbintenissen.

De speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur behandelt kwesties die verband houden met de hervorming van het openbare bestuur en stelt mogelijke maatregelen voor.

Notulen

Van elke vergadering worden notulen opgesteld en goedgekeurd. Een exemplaar van de notulen wordt door de secretaris van het subcomité of van de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur aan de secretaris van het comité toegezonden.

Publiciteit

De vergaderingen van de subcomités en van de speciale groep voor de hervorming van het openbare bestuur zijn niet openbaar, tenzij anders wordt beslist.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2015/C 385/04)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	5.10.2015
Duur	5.10.2015 - 31.12.2015
Lidstaat	Zweden
Bestand of groep bestanden	COD/2A3AX4
Soort	Kabeljauw (<i>gadus morhua</i>)
Gebied	IV; wateren van de Unie van Ila; het gedeelte van IIIa dat niet tot het Skagerrak en het Kattegat behoort
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	55/TQ104

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

Door de lidstaten meegedeelde informatie betreffende sluiting van de visserij

(2015/C 385/05)

Krachtens artikel 35, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een communautaire controleregeling die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen ⁽¹⁾, is besloten de visserij te sluiten overeenkomstig de bepalingen in de onderstaande tabel:

Datum en tijdstip van sluiting	5.10.2015
Duur	5.10.2015 - 31.12.2015
Lidstaat	Zweden
Bestand of groep bestanden	PRA/04-N.
Soort	Noorse garnaal (<i>Pandalus borealis</i>)
Gebied	Noorse wateren ten zuiden van 62° NB
Vissersvaartuigtype(s)	—
Referentienummer	56/TQ104

⁽¹⁾ PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

V

*(Bekendmakingen)*PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak M.7759 — OMERS/AIMCo/ERM)****Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak****(Voor de EER relevante tekst)**

(2015/C 385/06)

1. Op 12 november 2015 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Alberta Investment Management Corporation namens bepaalde van haar klanten („AIMCo”, Canada), en OCP Investment Corporation, die deel uitmaakt van OMERS Group („OMERS”, Canada), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgen over ERM Worldwide Group Limited („ERM”, Canada) door een optieovereenkomst.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- OMERS: beheerder van Ontario Municipal Employees Retirement System Primary Pension Plan en trustee van de pensioenfondsen. Zij beheert een wereldwijd gediversifieerde portefeuille van aandelen en obligaties alsook beleggingen in vastgoed, infrastructuur en private equity;
- AIMCo: één van de grootste en meest gediversifieerde institutionele beleggingsfondsbeheerders in Canada, die voor rekening van zijn klanten (verschillende pensioenfondsen, stichtingen en overheidsfondsen uit de Canadese provincie Alberta) wereldwijd belegt;
- ERM: wereldwijde aanbieder van adviesverlening op het gebied van milieu, gezondheid, veiligheid, risicobeheer en sociale gelijkheid.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (naar nummer +32 22964301), via e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.7759 — OMERS/AIMCo/ERM, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak M.7826 — Bertelsmann/Prinovis)
Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2015/C 385/07)

1. Op 12 november 2015 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Bertelsmann SE & Co. KGaA („Bertelsmann”, Duitsland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Prinovis Ltd & Co. KG en Prinovis Ltd („Prinovis”, Duitsland) door de verwerving van aandelen.

2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:

- Bertelsmann: televisie, radio, uitgeverij van boeken, kranten en tijdschriften, muziek en andere media- en communicatiediensten;
- Prinovis: drukkerij die zich bezighoudt met geïllustreerde druk in grote oplage en aanverwante diensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (+32 22964301), via e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.7826 — Bertelsmann/Prinovis, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak M.7848 — ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon)
Voor de vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2015/C 385/08)

1. Op 13 november 2015 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat AXA SA („AXA”, Frankrijk) en Arbejdsmarkedets Tillægspension („ATP”, Denemarken) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Cleavon SARL (Luxemburg), dat in Londen twee hotels en bijbehorende kleinhandelszaken bezit, door de verwerving van aandelen. AXA en ATP zullen de gezamenlijke zeggenschap over de twee hotels verkrijgen samen met Club Quarters Management LLC („Club Quarters”, Verenigde Staten), op grond van reeds bestaande hotelbeheerovereenkomsten.
2. De activiteiten van de betrokken ondernemingen zijn:
 - AXA: levens- en ziekteverzekeringen en andere verzekeringsvormen, alsook beleggingsbeheer;
 - ATP: beheer van een aantal welzijns- en socialezekerheidsstelsels die bijdragen tot een basiszekerheid voor Deense burgers;
 - Club Quarters: eigendom, beheer en exploitatie van hotels. Zij houdt zich ook bezig met vastgoedontwikkeling, waaronder hotels en gebouwen voor gemengd gebruik.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax (+32 22964301), via e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer M.7848 — ATP/AXA/Club Quarters/Cleavon, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 („de concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 366 van 14.12.2013, blz. 5.

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL